

Freins avant et arrière – Fluide de frein:

Les réservoirs de fluide de frein se trouvent sur le support du guidon du côté droit pour le frein avant et dans l'intérieur du couvercle latéral du côté gauche pour le frein arrière.

Le niveau de fluide de frein du réservoir doit être maintenu entre la marque haute (1) et la basse (2). Toutes les fois que le niveau tombe au-delà de la marque du niveau bas (2), vérifier l'état d'usure des sabots de frein (voir page 101). Si l'usure des sabots de frein ne dépasse pas la limite, ceci indique d'habitude une fuite du fluide. Dans tel cas, consulter votre concessionnaire HONDA le plus proche.
Fluide de frein recommandé: SAE J1703

ATTENTION: Sur le modèle avec le guidon élevé, le niveau inférieur se réfère au point A en mettant le guidon sur la position de marche droite. Lors de remplissage, tourner le guidon à fond à la gauche.

Vorder - und Hinterradbremse – Bremsflüssigkeit:

Der Bremsflüssigkeitsbehälter für die Vorderradbremse befindet sich an der rechten Lenkstangen-Befestigungsschelle und derjenige für die Hinterradbremse im rechten Seitenfach.

Der Bremsflüssigkeitsstand im Behälter muß immer zwischen den oberen (1) und unteren (2) Pegelmarkierungen gehalten werden. Falls der Pegel bis in die Nähe der unteren Pegelmarkierung (2) absinkt, sollten Sie die Bremsbeläge auf Abnutzungserscheinungen überprüfen (siehe Seite 101). Falls die Bremsbeläge nicht übermäßig abgenutzt sind, wird durch Absinken des Pegels gewöhnlich ein Auslaufen der Bremsflüssigkeit angezeigt. Setzen Sie sich mit Ihrem Honda-Händler in Verbindung.

Empfohlene Bremsflüssigkeit: SAE J1703.

VORSICHT: Beim Modell mit erhöhtem Lenker bezieht sich der untere Pegel auf den A-Punkt, wenn der Lenker gerade nach vorn gestellt ist. Beim Nachfüllen sollten Sie den Lenker bis zum Anschlag nach links stellen.